



Colegio Nacional de Buenos Aires Actividades del Departamento de Francés 2015

Profesores

Sergio De Bonis - Silvia Delayel –
Leticia Devincenzi -Ana María

Díaz – Adriana Duday – M.Marta Escalante- Rosana Famularo – Fernanda Giacoia - Samanta Giunta – Elda González - Nicolás Longobardi - Noelia Luzar - Susana Mantero – Silvina Nardi – Alejandra Nasser - Sandra Pedrini – Adriana Presta - Inés Santana – Albertina Takahashi – Lucía Tamaroff - Silvia Torres - Laura Wainfeld- Miguel A. Woslowski

Asistente de idioma

Corinne Benessiano

1. Becas Coup de main para rendir exámenes internacionales.

Con el valioso aporte de la Subcomisión *Idiomas* de la Asociación Cooperadora *Amadeo* se ofrecieron 10 (diez) becas al mérito para rendir el examen internacional DELF (A1 y A2). A1: Filippo Geloso, Victoria (2do 4^º), Goldschmidt, Juana (2do 2^º), Guzman Propato, Abril Valentina (2do 6^º), Lescano, Salvador (2do 11^º), Marin, Zoé (2do 4^º). A2: Aneise, Victoria (3ro 3^º), Hara, Celina Naomi (4to 12^º), Manfredi, Guido (4to 13^º), Mourente, Agustina (3ro 3^º), Quaglia, Tamara Antonella (3ro 10^º)

2. Exámenes externos CLE- FLE.

Desde el 2001, se realizan inscripciones a los exámenes CLE (Certificados en Lenguas Extranjeras) de Francés Lengua Extranjera para obtener una acreditación externa, voluntaria, gratuita y prevista por el Ministerio de Educación del Gobierno de la CABA. Los niveles propuestos fueron *CT (Lecto-comprensión)*, *CIL* y *CIE*. Los resultados están disponibles en línea y los certificados, a partir de diciembre 2015, en el CERLE. Las inscripciones fueron realizadas por las asistentes pedagógico-administrativas del CERLE, Roxana Avigiano y Gabriela Rosés.

3. Prix de Français

Por primera vez se hizo entrega del Prix de Français, *Amadée Florentin Jacques* a los mejores promedios correspondientes a los 5 cursos de FLE de cada turno. Clara Roig (TM), Tomás García Mendez (TT) y Juan Manuel Rey (TV), recibieron una medalla por parte de la Asociación Cooperadora del CNBA y una dotación de libros, DVD y CD en francés otorgados por Embajada de Francia en Argentina a través del Instituto Francés.

4. Clases de apoyo y consulta y organización del sitio FLE en la plataforma del CNBA.

Durante todo el año académico 2015, las profesoras Silvia Delayel, Samanta Giunta y Sandra Pedrini se ocuparon de las clases de apoyo y consulta destinada a alumnos regulares y libres. Sus tareas también

incluyeron la orientación para los candidatos a exámenes CLE y /o DELF, su seguimiento, tanto presencial como virtual, la elaboración de las evaluaciones integradoras departamentales, la búsqueda de materiales, la actualización y el mantenimiento del campus virtual, actividades desarrolladas con el apoyo de la jefa del Departamento y la colaboración de la asistente de idioma, Corinne Benessiano.

5. Asistente de idioma.

Corinne Benessiano, estudiante franco-argentina del profesorado de Francés en el ISP Joaquín V. González se incorporó como asistente de idioma para colaborar con las clases de apoyo y consulta en el CERLE.

6. Actualización de material bibliográfico.

Con el valioso aporte de la Subcomisión *Idiomas* de la Asociación Cooperadora *Amadeo* se realizó la compra anual de material bibliográfico puesto a disposición de la comunidad educativa y cuyos títulos fueron incorporados a los programas vigentes.

7. Apertura del espacio de memoria FLE, Francés Lengua Extranjera, en el CERLE.

Memorabilia FLE es un proyecto que, además de orientarse a la promoción y a la difusión del patrimonio del FLE, responde al programa de preservación y revalorización de los bienes culturales, del patrimonio bibliográfico y del mobiliario del CNBA ligado a la enseñanza aprendizaje del FLE. Una publicación alusiva se puso en línea y está disponible en el sitio web.

8. Intercambios /jumelages

Estudiantes de 4to año participaron en el intercambio con el Lycée Lavoisier de París, Francia, organizado por el Programa de Intercambios del Departamento de Extensión y Bienestar Estudiantil del CNBA.

9 Expo de maquetas

Estudiantes de 2do 8ª a cargo de la profesora Ana María Díaz realizaron, en el CERLE, una exposición de maquetas inspiradas en la lectura de cuentos de Françoise Giroud (“La voix”, “Un chat comme ça”).

10. Canadá nos visitó

En junio se realizaron dos charlas destinadas a los estudiantes de las tres franjas de francés de 4to año (TM, TV) con la docente canadiense Julie Boissoneault, de visita en Argentina. Por iniciativa de la profesora Leticia P. Devincenzi y con la colaboración de las colegas Noelia Luzar, Samanta Giunta y Albertina Takahashi, el Aula Magna fue el lugar de intercambio en francés que permitió a nuestros estudiantes actualizar los conocimientos lingüísticos y culturales sobre Canadá.

Proyectos 2016

1. I Congreso Internacional y XXIX Jornadas Nacionales de la Asociación Argentina de Literatura Francesa y Francófona.

En mayo próximo (del 12 al 14), el Colegio Nacional de Buenos será co-sede del Primer Congreso Internacional organizado por la Asociación Argentina de Literatura Francesa y Francófona. El Departamento de Francés colaborará con el programa artístico y brindará su apoyo en el desarrollo del mismo en el CNBA.

2. Organización de la expo “FLE à la vitrine”

Con la intención de aunar y dar a conocer las distintas propuestas y proyectos realizados por los diferentes cursos FLE en el CNBA, durante una semana en el mes de setiembre 2016 se llevará a cabo un programa de actividades y muestras artísticas y lingüísticas. Videos, maquetas, videoconferencias, gastronomía, concursos de poesías y relatos breves, entre otros, formarán parte del programa de la primera edición del “FLE à la vitrine”. Con el apoyo de la Subcomisión Idiomas de la Asociación Cooperadora Amadeo Jacques, el cierre será con un festival musical en el microcine.

Bonne année 2016!